



YAKUSHIMA PHOTOGRAPHY FESTIVAL 屋久島国際写真祭

第5回 屋久島国際写真祭 2025 報告書 5th Yakushima Photography Festival 2025 Report





© Cleoburo Photo : Masato Ono

Photo : Mauro Mongiello

# 第5回 写真祭パートナー & スポンサー 5th Festival PARTNERS & SPONSORS



₩ 屋久島町

鹿児島県



## 第五回屋久島国際写真祭の閉幕に寄せて

## On the Closing of the 5th Yakushima Photography Festival

このたび「第五回屋久島国際写真祭(YPF)」は、多くの皆様のご協力のもと、10月26日に無事 閉幕いたしました。

改めまして、国内外から本写真祭に関わってくださったアーティスト、パートナー企業、協賛・協力団体、そして地元・屋久島の皆様に、心より感謝を申し上げます。

テーマ「CYCLE(循環)」のもと、屋久島という自然と文化が交わる場で、多様な価値観が響き合い、新たな表現と対話が数多く生まれました。

それは単に作品を展示することにとどまらず、人と人、土地と世界、創作と共有のあいだに生まれる"循環"そのものを体感する時間でもありました。

この10年、屋久島国際写真祭は、写真を通じた国際的な文化交流の場として成長してきました。 自然とともに生きる島の時間の中で、作家たちは表現の根源を見つめ、私たち運営者もまた、地域 と世界をつなぐ新しい形を模索し続けてきました。

その歩みを支えてくださったすべての方々に、改めて深く御礼申し上げます。

屋久島という特別な場所で生まれる表現には、環境と人との関係性を映し出す力があります。 この島の風土が持つ循環の力を信じ、私たちはこれからも、写真を通して「分かり合う、分かち合う」というYPFの理念を軸に活動を続けてまいります。

新たな出会いと創造の波が、次の世代へと波紋の様に広がっていくことを願って。

#### 千々岩孝道

屋久島国際写真祭 共同創設者

The 5th Yakushima Photography Festival (YPF) successfully concluded on October 26, thanks to the generous support and cooperation of many individuals and organizations. I would like to extend my heartfelt gratitude to all the artists, partner companies, supporting institutions, and the local community of Yakushima who made this event possible.

Under this theme, "CYCLE," the festival became a space where diverse values resonated and new forms of expression and dialogue emerged within the unique intersection of nature and culture that defines Yakushima.

It was not simply an occasion for exhibiting artworks, but a living experience of "circulation" — between people, between the island and the wider world, and between creation and sharing.

Over the past ten years, the Yakushima Photography Festival has grown into an international platform for cultural exchange through photography.

Amid the rhythm of life that flows with nature on this island, artists have continued to explore the essence of expression, while we, as organizers, have sought new ways to connect the local with the global.

To everyone who has supported this journey, I express my deepest appreciation.

Art born on Yakushima possesses a unique power to reflect the profound relationship between the environment and humanity.

Believing in the cyclical force of this island's natural spirit, we will continue our efforts based on YPF's guiding principle: "Understanding and Sharing"

May the waves of new encounters and creativity continue to expand outward, like ripples, toward the next generation.

Kodo Chijiiwa Co-Founder, Yakushima Photography Festival

## 協賛企業・関係者コメント

## **Comments from Sponsors and Partners**

第五回屋久島国際写真祭では、出展作品のプリント制作において当社プリンタをご利用いただき、 本プロジェクトに参画できたことを嬉しく思います。

ミマキエンジニアリングは、産業用インクジェットプリンタおよびカッティングプロッタの開発・製造を行うメーカーとして、アート制作・グッズ印刷・サインディスプレイなど幅広い分野にソリューションを提供しております。

今回のプロジェクトでは、各作家の意図を正確に反映するため、色味や素材、展示方法に応じてプリンタ・インクの種類をそれぞれ検討し、作品の制作を進めました。屋久島という特殊な環境下での展示において、皆様の目を通して作品がどのように受け取られるのかは、当社にとって非常に興味深く、また同時にチャレンジングな取り組みでした。今回の写真祭への協賛を通じて、改めて印刷の繊細さと、ものづくりの魅力を実感いたしました。

本写真祭が地域・文化事業者との連携をさらに深め、これからも創作支援の場として発展されることを期待しております。当社としても高品質なプリンタの提供を通じて、世界中のものづくりを支える取り組みを今後も続けてまいります。

株式会社ミマキエンジニアリング

We are honored that our printers were used in the production of exhibited works for the 5th Yakushima Photography Festival, and that we were able to contribute to this meaningful project.

Mimaki Engineering develops and manufactures industrial inkjet printers and cutting plotters, offering solutions across a wide range of fields including art production, merchandise printing, and signage displays.

For this project, we carefully selected the most suitable printers and ink types for each artist's intention, considering color reproduction, materials, and installation methods throughout the production process. Exhibiting works in the unique environment of Yakushima presented both an exciting opportunity and a challenge for us, as we were eager to see how the artworks would be received through the eyes of visitors.

Through our involvement in this festival, we were reminded of the fine sensitivities of the printing process and the profound appeal of craftsmanship.

We hope that the Yakushima Photography Festival will continue to strengthen its collaboration with local and cultural partners, and further develop as a platform for creative expression and artistic support.

Mimaki Engineering will continue contributing to creative industries around the world through the provision of high-quality printing technology.

Mimaki Engineering Co., Ltd.

今回の第五回屋久島国際写真祭は、「地域の魅力を後世に残す」という大きなテーマのもと、YPFを中心に、写真家、地域住民、事業者が一体となって取り組む貴重な機会となりました。 台風の接近により、山頂では雨が降り注ぐ中、砂浜は晴れ渡り、虹がかかるという自然の劇的な表情の重なりは、屋久島ならではの奇跡の瞬間を体感できました。

また、数十年ぶりに復活した生演奏での飛魚招きは、地域メディア南日本放送による撮影協力もあり、祭をより深く記憶に刻むものとなり、単なる記録にとどまらず次へと繋がる力を感じさせました。

写真や映像だけでなく、参加した事業者の心に強く刻まれたこの経験は、地域の未来を形づくる大切な一歩になり、その絆こそ、今後の屋久島の将来に向けて新たな可能性を広げるものと確信しています。

縄文の宿 まんてん/マリンブルー屋久島 エーエフマネジメント株式会社 代表取締役 計屋 卓摩

The 5th Yakushima Photography Festival became a valuable opportunity for photographers, local residents, and businesses to unite under the overarching theme of "preserving local heritage for future generations," with YPF serving as the central platform.

During the festival, a dramatic overlap of natural phenomena unfolded — while rain poured over the mountain peaks under the typhoon's influence, the sandy shores opened to clear skies and a rainbow appeared. It was truly a miraculous moment unique to Yakushima.

The live performance of the traditional "Flying Fish Welcome," revived for the first time in decades, was documented with the support of MBC (Minami-Nihon Broadcasting). It became an unforgettable experience that not only preserved the memory of the festival but also carried the power to inspire future cultural continuity.

This experience — deeply engraved not only through photographs and video but also in the hearts of participating local businesses — represents an important step toward shaping the future of this region. We are confident that the bonds created through this festival will open new possibilities for Yakushima in the years to come.

Yakushima Jomon no Yado Manten / Marine Blue Yakushima AF Management Co., Ltd.

CEO

Takuma Hakariya

## 第5回 屋久島国際写真祭 趣旨

## 5th Yakushima Photography Festival Concept

2025年10月、国内外の写真家、地域住民、企業団体との共創「第5回屋久島国際写真祭」を開催します。

屋久島国際写真祭(以降YPF)は「分かり合う、分かち合う」をミッションに、写真を通して異なる価値観との反響から新たな視点を育むこと、交流する喜びを再発見し共有する場の創出に取り組んでいます。

人と人の多様な視点での交流は他者や社会を相対的に見る機会を創り、アートの視点と文脈から写真を媒体とした文化交流を行うことで、これまでに無い新たな価値が循環すると考えています。 年間を通しての活動は2年毎に行われる写真祭に集約され、成果の共有や再会と出会いなど更なる発展を促し、交流により生まれる循環の共鳴連鎖を拡大させて行く事を目指しています。

In October 2025, we will host the 5th Yakushima Photography Festival, a collaborative initiative involving photographers from Japan and abroad, local residents, and partner organizations.

The Yakushima Photography Festival (hereinafter YPF) is guided by the mission of "Understanding and Sharing."

Through photography, we strive to cultivate new perspectives born from encounters with diverse values, and to create spaces where the joy of meaningful exchange can be rediscovered and shared.

We believe that dialogue grounded in diverse perspectives offers opportunities to view others and society in relative terms. By fostering cultural exchange through photography—anchored in artistic perspectives and context—we aim to generate and circulate new forms of value previously unseen.

Our year-round activities culminate in a biennial festival, serving as a platform for sharing outcomes, reconnecting with others, and fostering new encounters.

Through these gatherings, we aspire to expand a resonant cycle of exchange, growth, and creative collaboration.

#### 第5回 屋久島国際写真祭 概要

#### 5th Yakushima Photography Festival Overview

テーマは「CYCLE(循環)」

多様性を基礎とした着想、創造、共有、の「循環」により、イメージという共通言語を介し交流の 波紋を共鳴させて行きます。

展示期間:2025年10月12日-10月26日

オープニングウィーク:2025年10月12日~10月16日

会場:屋久島町フォーラム棟/志戸子ガジュマル公園/尾之間温泉/安房 如竹通り/永田公民館/ 縄文の宿まんてん/屋久島環境文化村センター/sankara hotel & spa Yakushima/samana hotel Yakushima/THE HOTEL YAKUSHIMA OCEAN & FOREST/aperuy/屋久島町総合センター/旅人の宿まんまる

対象:地域住民、国内外の写真関係者、国内外の観光客、国内外の企業・団体

主催:NPO法人屋久島国際写真祭

The theme is "CYCLE."

Through a cycle of inspiration, creation, and sharing—rooted in diversity—we aim to generate ripples of exchange that resonate through the universal language of imagery.

Exhibition Period: October 12 – October 26, 2025 Opening Week: October 12 – October 16, 2025

Venues : Yakushima Forum Hall, Yakushima Environmental Culture Village Center, Yakushima General Center, Manmaru Guesthouse, Anbo, Miyanoura, Nagata, and other

locations throughout Yakushima.

Target Audience : Local residents, photography professionals from Japan and abroad,

domestic and international visitors, and corporate and organizational partners.

Organized by: NPO Yakushima Photography Festival

#### 共同制作・助成・後援・協賛・協力 一覧

# Summary of Collaboration Partners, Grants, Support, Sponsorships, and Partnerships

共同制作:ヴィラ九条山・ベタンクールシュエーラー財団/Leica Fotografie International 助成:笹川日仏財団/公益財団法人三菱UFJ信託地域文化財団/公益財団法人鹿児島県文化復興財 団

後援:在日フランス大使館/鹿児島県/屋久島町

特別協賛:株式会社ミマキエンジニアリング

協賛:日本セキソー株式会社/sankara hotel & spa Yakushima/samana hotel Yakushima/マリンブルー屋久島/種子屋久高速船株式会社/本坊酒造株式会社/SALOMON

機材協力:株式会社PHOTOPRI/アンカー・ジャパン株式会社/有限会社山冨商店/キヤノンマーケティングジャパン株式会社

協力: VEJA/Yakushima Film/本屋青旗/キヤノン株式会社

撮影協力: ISLAND FILMS

地域協力:屋久島 八万寿茶園/有限会社 笹原工務店/有限会社まつばんだレンタカー/カレイドフォレスト株式会社/HUB&LABO Yakushima/屋久杉楼 七福/尾之間区/永田区

Collaboration Partners : Villa Kujoyama / Fondation Bettencourt Schueller / Leica Fotographie International

Grants: Sasakawa French-Japanese Foundation / Mitsubishi UFJ Trust Regional Culture Foundation / Kagoshima Cultural Promotion Foundation

Support: Embassy of France in Japan / Kagoshima Prefecture / Yakushima Town Special Sponsor: MIMAKI Engineering Co., Ltd.

Sponsors: Nihon Sekiso Co., Ltd. / sankara hotel & spa Yakushima / samana hotel Yakushima / Marine Blue Yakushima / Tanegashima-Yakushima High-Speed Ferry Co.,

Ltd. / Hombo Shuzo Co., Ltd. / SALOMON

Equipment Support : PHOTOPRI Co., Ltd. / Anker Japan Co., Ltd. / Yamatomi Shoten Co.,

Ltd. / Canon Marketing Japan Inc.

Partners: VEJA / Yakushima Film / Bookstore Aohata / Canon Inc.

**Event Documentation: ISLAND FILMS** 

Local Partners: Yakushima Hachimanjyu Tea Garden / Sasahara Construction Co., Ltd. /

Matsubanda Rent-a-Car Co., Ltd. / Kaleido Forest Inc. / HUB&LABO Yakushima /

Yakusugiro Shichifuku / Onoaida District / Nagata District

## YPFメンバー 一覧

#### **YPF Member List**

共同創設者:アントナン・ボルジョー

共同創設者:千々岩孝道

アートディレクター: クレオ・シャリュエ

写真祭ディレクター: 吉村卓海

YPFスタッフ:千々岩和喜子、槙原三紗、河田夏実、重藤幸一、渡邉桂太、アレクサンドラ・アミック、馬場貴海賀、佐藤静香、長塚正一郎

Co\_founder: Antonin Borgeaud Co\_founder: Kodo Chijiiwa Art director: Cleo Charuet

Festival director: Takumi Yoshimura

Staff: Wakiko Chijiiwa, Misa Makihara, Kawata Natsumi, Shigehuji Kouichi, Watanabe Keita, Alexandre Amic, Kimika Baba, Satou Shizuka, Nagatsuka Syoichirou

#### MISSION

「分かり合う、分かち合う。」

時には異なる価値観に相対しながら、各々の見解が互いに反響し合い新たな視点が育まれること、そして、写真を通して交流する喜びを再発見し、共有する場を実現していきます。 "To understand, to share."

At times we stand before differing values, yet each perspective echoes against another, fostering new ways of seeing.

Through photography, we rediscover the quiet joy of encounter and open a space where that joy may be shared.

#### VISION

「人と人の多様な視点での交流を行い、他者や社会を相対的に見る機会を創り出します。」 We promote exchanges among people with diverse perspectives, creating opportunities to understand others and society in a relative and contextual framework.

「アートの視点と文脈から、写真を媒体とした文化交流を行うことで、新たな価値を創造し循環する取り組みを実現していきます。」

By facilitating cultural exchange through photography, informed by the perspective and context of art, we aim to generate new value and ensure its sustainable circulation.

## THEME

「循環 CYCLE」

YPFは「多様性」を基礎とした「着想・創造・共有」の3ステップにより「交流の循環」を実現していきます。

YPF seeks to realize a "cycle of exchange" through the three steps of "Inspiration, Creation, and Sharing," grounded in diversity.

#### 挨拶

### **GREETINGS**

## 十年後

屋久島国際写真祭が誕生して十年。

その出発点は単純な直感でした――島がビジョンを形づくり、自然が創造性を育み、写真が遠く離れた文化を結びつける言語となり得るのではないか、という直感です。

ネットワークがパフォーマンスと化し、イメージがしばしばSNSの無限スクロールに溶け込んでしまう時代に、YPFは別のリズムを提案します。

写真家やアーティスト、イメージメーカーたちが集うのは、効率やスペクタクルを追うためではなく、交流の喜びを再発見し、協働の親密さを育み、真の対峙がもたらす危うさ――そして贈与――を受け止めるためです。島は舞台であると同時に、教師でもあります。

YPFでのレジデンスは現実からの逃避ではなく、それとの対峙です。ここではアーティストたちが 共に暮らし、共に制作し、試み、失敗し、探求し、直感の本質を再び見出します。

この十年間で、YPFは70名を超える写真家を迎えてきました。その作品はアルル、カダケス、スイス、ロンドン、京都、パリ、そしてさらに広く旅をし、見えないけれど確かに続く出会いのネットワークを築いてきました。

この祭は「壁なきギャラリー」となり、小さく、ほとんど秘められた存在であり続けています――その地理的特性がそれを保証しています。しかし、もしかすると秘匿性こそがその強みなのかもしれません。YPFに参加することは、旅に、リスクに、そして変容の可能性に身を委ねることなのです。

屋久島は答えを与えてはくれません。ただ条件を提示するだけです。雨は止まず、杉は自らを語らず、猿は許可を求めません。ここで創作するとは、創造とは支配ではなく「聴くこと」であると受け入れることです。写真を撮るとは、捕らえることではなく、分かち合うことなのです。

屋久島国際写真祭の十周年を祝うにあたり、この儚くも必要な実験に皆様をお招きいたします。霧 のなかに足を踏み入れ、言葉の安全を手放し、再びビジョンの直感を見出すために。

十年が過ぎました。森はいまもここにあり、雨はいまも降り続いています。招待は続いています。

アントナン・ボルジョー 屋久島国際写真祭共同創設者

#### Ten Years after

The Yakushima Photography Festival was born ten years ago with this simple intuition: that an island can shape a vision, that nature can condition our creativity, and that photography can be the language through which distant cultures meet.

In an age where networks have become performances, where images too often dissolve into the endless scroll of social media, YPF proposes another rhythm. We gather photographers, artists, and image-makers not to chase efficiency or spectacle, but to rediscover the joy of exchange, the complicity of collaboration, and the danger—and gift —of true confrontation. The island is both stage and teacher.

Residencies at YPF are not retreats from reality; they are confrontations with it. Here, artists live and work together, testing, failing, exploring, and rediscovering the essence of intuition.

Over the past ten years, YPF has welcomed more than seventy photographers. Their works have traveled to Arles, Cadaqués, Swizerland, London, Kyoto, Paris, and beyond, creating an invisible but persistent network of encounters.

The festival has become a gallery without walls, it remains small, almost hidden—its geography ensures this. But perhaps secrecy is its strength. To come to YPF is to commit: to the journey, to the risk, to the possibility of transformation.

Yakushima does not give answers. It offers a condition. The rain does not stop, the cedars do not explain themselves, the monkeys do not ask for permission. To work here is to accept that creativity is not mastery, but listening. To photograph is not to capture, but to share. As we celebrate the tenth anniversary of the Yakushima Photography Festival, we invite you to join us in this fragile and necessary experiment. To step into the mist, to lose the security of words, to find again the intuition of vision. Ten years are behind us. The forest is still here. The rain is still falling. The invitation remains.

Antonin Borgeaud Co\_founder, Yakushima Photography Festival

## 循環と増幅の10年間

十年前、私は屋久島でアントナン・ボルジョーと出会いました。深い森と絶えず流れる水に囲まれたこの島で、二人の写真家が同じ風景を前に立ったとき、やがて屋久島国際写真祭(YPF)へと発展していく出会いの礎が築かれました。

気づけば今、私は当時のアントナンと同じ年齢を迎えています。二人の写真家が出会ったこの島で、変わらぬ風景を前に振り返ると、これまでYPFを支えてくださった国内外の財団、団体・企業、国際的な写真の専門家、才能豊かなアーティスト、そして共に祭を育ててきた島民の方々の姿が浮かびます。日仏二人の写真家だけでは到底築けなかった、強い絆で結ばれたコミュニティをここに形づくってくださった皆様に、改めて心からの感謝を捧げます。

世界自然遺産・屋久島は、森の雨が海へと流れ、海の恵みが再び森に還る、生命の循環をダイナミックに感じられる場所です。その循環の中に身を置くことで、自分自身も大きな流れの一部であることを実感します。老子は「人法地、地法天、天法道、道法自然」と説きましたが(『道徳経』第二十五章)、まさに自然の摂理の中に身を置くことで、人は己を超えた大いなるつながりを認識できるのだと思います。

YPFもまた、出会いと交流の循環を生み出す存在でありたいと願ってきました。普段の生活や職業、国や文化を越えて、南の島に集まった人々が「写真」を合言葉に語り合い、学び合い、触発し合う。そこには、まるで即興音楽のような予測できないエネルギーが生まれます。そしてそのエネルギーは、海が世界とつながるように、屋久島から国内外へと広がっていきます。

写真は、ただ目に映るものを記録するだけではなく、見るという行為そのものを鍛え直す営みです。他者の眼差しや多様な表現に触れることで、私たちは自らの認識を更新し、想像力を広げていきます。その積み重ねが、人生をより豊かに形づくる力となるのです。

YPFの場で人と人が出会い、そこから生まれる瞬間を共に体感すること。それはやがて日常へと 戻っていく中で、増幅した自分自身を実感し、喜びとして残るはずです。10周年を迎えた今、この 島から生まれる出会いと交流のエネルギーを、未来へとつないでいきたいと強く願っています。

千々岩孝道 屋久島国際写真祭 共同創設者

## A Decade of Circulation and Amplification

Ten years ago, I met Antonin Borgeaud on Yakushima. Surrounded by deep forests and ceaselessly flowing waters, the two of us stood before the same landscape, and in that encounter the foundation was quietly laid for what would later grow into the Yakushima Photography Festival (YPF).

Now, I find myself at the same age Antonin was then. Standing once again before the island's unchanged scenery, I recall all those who have supported YPF over the years: foundations, organizations and companies, international experts in photography, gifted artists, and the island residents who have nurtured the festival with us. To all who have helped create a community bound by strong ties—something far beyond what two photographers from France and Japan alone could have achieved—I offer my deepest gratitude.

Yakushima, a UNESCO World Natural Heritage site, is a place where the rain of the forest flows into the sea, and the blessings of the sea return once more to the forest. Immersed in this cycle, one comes to recognize oneself as part of a greater flow. As Laozi wrote, "Man follows the earth, earth follows heaven, heaven follows the Dao, and the Dao follows what is natural" (Tao Te Ching, Chapter 25). To stand within such order is to recognize that our existence is sustained by connections greater than ourselves. YPF, too, has sought to embody such cycles of encounter and exchange. People from different walks of life, professions, nations, and cultures gather on this southern island around the shared language of photography. They speak, learn, inspire one another, and are inspired in return. In these encounters, unpredictable energies arise—much like the improvisation of music. And just as the sea connects this island to the wider world, those energies radiate outward, reaching across Japan and beyond.

Photography is more than the act of recording what is seen; it is a practice that reshapes the very act of seeing. By encountering the perspectives and expressions of others, we renew our own perception, expand our imagination, and enrich the fabric of our lives.

At YPF, when people meet and share the fleeting moments that emerge from these encounters, they carry back into their daily lives a sense of enlargement—a self that has been quietly amplified, felt as joy. As we mark the 10th anniversary, I strongly wish for the energy of connection and exchange born on this island to flow into the future, continuing to shape new bonds and possibilities.

Kodo Chijiiwa Co-founder, Yakushima Photography Festival

## 屋久島国際写真祭10周年おめでとうございます!

10年ものあいだ、私たちは「一枚の写真が人の足を止め、そして笑顔を生むことができる」と信じ続けてきました。

写真を撮ることは、いつだって同じ冒険です。 現実をとらえること。 時間を止めること。 世界を観察すること。 そして時に、自分自身を発見すること。

ニセフォール・ニエプスの《ル・グラの窓からの眺め》以来、ルイ・ダゲール、ウィリアム・ヘンリー・フォックス・タルボット以来、常に同じ行為が繰り返されてきました――消えてしまうかもしれない瞬間を手放さずに留めるという行為。顔、光、風景。その二世紀の間に、写真はあらゆるものを吸収してきました。芸術、記憶、科学、警察、広告、そして私たちの日常生活までも。今日、7,500億枚のイメージがオンラインで流通しています。その大半は人の目に触れる前に忘れ去られてしまうのです。

2026年、世界は写真の誕生を祝います――ニエプスが初めて光を板に定着させてから200年。現実を凍らせ、時間を不意に捕まえようとする、この人間的な魅了、この遊び心に満ちた執着を称えるときが来るのです。

それでも、たった一枚の写真がすべてを変えてしまうことがあります。 不意に、私たちの心を揺さぶることができる。 私たちが生きていること――そして死すべき存在であることを思い出させてくれる。 日常を、ほんのひととき、宙吊りにしてくれる。

だからこそ、私たちはここ、屋久島にいます。 世界の果てで――あるいは、その真ん中で。 遠くからやって来て、方向感覚を失い、そして分かち合う。 競争はなく、確信もなく。 あるのはただ、視線、笑い、問いかけ。

私の役割? イメージを選び、展覧会をデザインし、ビジュアルを制作し、ポートフォリオをレビューすること。けれど何よりも大切なのは――自分が驚かされること。正しさを求めてはいません。歓び、感動、そしてインスピレーションを求めているのです。

十年を経た今も、この祭はシンプルなままです。 見るための場。 驚くための場。

変容するための場――そして、微笑むための場。 なぜなら結局のところ、写真とは答えではなく、出会いだからです。 そして時に、少しの魔法でもあるのです。

クレオ・シャリュエ YPFアートディレクター

## Happy 10th Anniversary, Yakushima Photography Festival!

Ten years believing that an image can still stop us—and make us smile.

Photographing is always the same adventure.

Capturing reality.

Stopping time.

Observing the world.

And, sometimes, discovering ourselves.

Since Nicephore Niépce and his View from the Gras, since Louis Daguerre, William Henri Fox Talbot it has always been the same gesture: holding onto a moment that might vanish. A face, a light, a landscape. For two centuries, photography has absorbed everything: art, memory, science, police, advertising, our everyday lives. Today, 750 billion images circulate online, most invisible, forgotten before they are even seen.

In 2026, the world will celebrate the birth of photography—two hundred years since Niépce first captured light on a plate. A moment to honor this human fascination, this playful obsession with freezing reality and catching time by surprise.

And yet, a single photograph can still change everything.

It can touch us, unexpectedly.

It can remind us that we are alive—and mortal.

It can suspend the ordinary, if only for a moment.

This is why we are here, in Yakushima.

At the edge of the world—or perhaps right at its heart.

We come from far away. We lose our bearings. We share.

No competition. No certainties.

Just glances, laughter, questions.

My role? Selecting images. Designing exhibitions. Creating visuals. Reviewing portfolios. But most of all: letting myself be surprised. I don't seek to be right. I seek to be delighted, moved, inspired.

Ten years later, the festival remains simple.

A place to see.

A place to wonder.

A place to be transformed—and to smile.

Because in the end, photography is not an answer.

It is a meeting.

And sometimes, a little magic.

Cleo Charuet

YPF Art director

#### 10周年に寄せて

#### ― 現代社会のその先へ

2021年に参画して以来、私は屋久島国際写真祭を、単なる芸術祭ではなく現代社会が直面する課題、とりわけポスト資本主義への移行に対するひとつの応答として捉えてきました。資本主義は人類を豊かにしましたが、その過程で自然破壊や文化の均質化、人間関係の分断など、多くのものに目をつぶってきたことも事実です。その結果、私たちは「本当に幸せか?」という根源的な問いに向き合わざるを得なくなっています。

思想家の山口周氏は現代を「高原社会に軟着陸しつつある」と表現しました。急激な成長と競争の時代を終え、すでに一定の豊かさに達した社会が、高原のような新しい地平へ移行しつつあるという比喩です。私にとってYPFは、まさにその地平に立つ場だと感じています。経済の論理から一歩踏み出し、人と人とのつながりを核とする循環の中に存在しているからです。

この写真祭では、写真家やアーティスト、島民、企業や団体が上下関係を超えて同じテーブルを囲みます。そこに生まれる対話や学び合いは、経済的指標では測れない豊かさを示し、創造の原点に触れる契機となります。

さらに、純粋な創作の動機は資本主義の論理よりも手前にあり、人間が本来持つ原初的な衝動に根 ざしています。YPFはその衝動に触れることのできる稀有な場であり、忘れかけていた創造力や想 像力を呼び覚まします。それはポスト資本主義時代における人間の幸福や社会の在り方を探るうえ で欠かすことのできない視点です。

10周年を迎える今、この島から立ち上がる出会いと創造のエネルギーを未来へとつなげ、資本主義の恩恵と限界を踏まえたその先に必要とされる価値観を発信していきたいと願っています。

#### 吉村卓海

屋久島国際写真祭 ディレクター

# On the 10th Anniversary

#### : Beyond Contemporary

SocietySince joining the Yakushima Photography Festival in 2021, I have regarded it not merely as an art event

but as a response to one of the greatest challenges of our time: the transition toward a post-capitalist society. Capitalism has undoubtedly brought prosperity to humanity, yet in the process it has turned a blind eye to environmental destruction, cultural homogenization, and the erosion of human relationships.

As a result, we are now confronted with a fundamental question: Are we truly happy? The thinker Shu Yamaguchi has described the present moment as a society "making a soft landing onto a plateau." It is a metaphor for an era in which the age of rapid growth and competition is coming to an end, and societies that have already achieved a certain

level of prosperity are shifting toward a new platea-u-one where different values and orders take shape. For me, YPF embodies precisely such a place: a space that steps outside the logic of the economy and instead centers on cycles of human connection.

Here, photographers, artists, local residents, companies, and organizations sit around the same table as equals, transcending hierarchies. The dialogues and exchanges that emerge point to a richness that cannot be measured by economic indicators, reconnecting us with the origins of creativity. Moreover, the pure impulse to create exists prior to the logic of capitalism; it is rooted in a primal human drive. YPF offers a rare opportunity to access that impulse, to rekindle imagination and creativity that may have lain dormant. This perspective is indispensable as we search for new forms of happiness and social life in the post-capitalist era.

As we mark the 10th anniversary, I hope to carry forward the encounters and creative energy born here, and from Yakushima, share values that will be essential for the world beyond capitalism.

Takumi Yoshimura
Director, Yakushima Photography Festival



Collaboration with Villa Kujoyama Supported by 日本セキソー株式会社

Exhibition Title: L'AUTOMNE, 秋, THE FALL

Artist Name: POMME/ポム

Venue Name:屋久島町役場 フォーラム棟(小瀬田)







フランスのシンガーソングライター、Pomme(ポム)は、音楽を通じて自身の感情、記憶、そして自然との関係を繊細に紡ぎ出してきた。本展は、彼女が日本各地を旅しながら滞在制作した視覚

的記録の軌跡をたどるものであり、音楽に先立つ詩的な感覚の断片が、写真という静謐なかたちで 結晶化している。

本プロジェクトは、『千と千尋の神隠し』をはじめとするアニメーション作品から着想を得た楽曲制作を契機に始まった。作曲の過程でPommeは、ドローイングや写真を交えた「創作ノート」を綴っており、それらは音と言葉が立ち上がる以前の感情や風景との対話を記録するものでもある。本展に展示される写真作品は、その創作ノートの延長として、京都・ヴィラ九条山でのアーティスト・イン・レジデンス滞在、日本各地、そして屋久島での滞在を通じて撮影された。

屋久島では、その独特の湿度や光、島の時間の流れと静けさが、Pommeのまなざしに新たな感覚の揺らぎをもたらした。展示作品には、構図や色彩だけでは捉えきれない、感情の余白や記憶の気配が漂っている。歌詞や旋律となる以前の、まだ名前を持たない感覚たち――それらが、視覚という形式の中にそっと封じ込められている。

本展は、Pommeにとって写真による初の本格的な個展となる。彼女の音楽的感性が、旅と土地を通じて別の言語へと翻訳されたこの作品群は、聴くことと見ること、歌うことと感じることのあいだに広がる、豊かな詩的空間を静かに開いてくれるだろう。

French singer-songwriter Pomme is known for crafting poetic and introspective music that gently explores themes of emotion, memory, and the human relationship with nature. This exhibition traces a new dimension of her creative practice—one rooted in travel, observation, and the quiet, visual documentation of her inner world through photography.

The project began as a companion to her songwriting, inspired in part, particularly Spirited Away. As she developed songs influenced by these cinematic landscapes, Pomme created what she calls "creative notebooks"—lyrical journals composed of drawings, handwritten thoughts, and photographs. These notebooks served as intuitive maps guiding her toward sound, but also toward the inexpressible spaces between image, memory, and emotion.

The photographs in this exhibition were captured during her residency at Villa Kujoyama in Kyoto, as well as throughout her travels across Japan—including her stay on Yakushima Island. While in Yakushima, the island's humidity, light, and timeless slowness offered a unique sensory environment, adding new tonal layers to her already intimate perspective. Each image, while simple in appearance, contains subtle gestures—emotional echoes that emerge in the spaces between shadow and stillness.

Although Pomme is best known for her musical voice, this marks her first full-scale solo exhibition in the realm of photography. The works on view here exist in the moments before a melody is formed, before a lyric is born. They dwell in that fragile pause where sensation lingers, just before becoming sound.

Pomme Exhibition offers a rare glimpse into the wellspring of her creativity. Through photography, she invites the viewer to experience the world as she perceives it: not as fixed or resolved, but as a sequence of emotional fragments—unspoken, delicate, and resonant. These images do not simply accompany her music; they are music, held in stillness.

In this body of work, to see is to listen. To stand before these photographs is to enter a shared space of attention, where the visual becomes lyrical, and silence reveals its own rhythm.

Supported by キヤノン株式会社/キヤノンマーケティングジャパン株式会社

Exhibition Title: PROVE

Artist Name:澤田知子/Tomoko Sawada

Venue Name:屋久島町役場 フォーラム棟(小瀬田)







「証明写真は、いったい何を証明しているのか?」

澤田知子はこの問いを出発点に、社会が規定する「顔」の制度や、視線とアイデンティティの関係性を長年にわたり探究してきた。自身を被写体としたセルフポートレート作品群では、匿名性と同一性の境界を巧みに横断しながら、証明写真という制度そのものを内側から撹乱し、視覚の慣習に鋭く問いを投げかけてきた。

本展では、ヴィラ九条山の協力のもと、屋久島国際写真祭(YPF)より推薦され、フランス・パリでのアーティスト・イン・レジデンス滞在を経て制作された最新作《ID: Paris》シリーズを初公開する。プロジェクトの発端は、「もしパリで証明写真を撮ったならば、それは"フランス人である"ことを証明するのだろうか?」という素朴かつ根源的な問いにあった。証明写真は、外見を通して何を語り、何を社会に提出しているのか。あるいは、それを読み解く私たち自身の先入観や文化的想像力こそが、被写体の「意味」を規定してしまうのではないか。

澤田は、パンデミック以前から温めてきた本構想を、東アジア系の人々が多様に暮らすパリという都市空間で実践に移した。撮影されたポートレート群は、一見無機的な証明写真のフォーマットに収まりながらも、視線や姿勢のわずかな差異を通じて、自己意識と他者のまなざしが交錯する繊細な緊張の場を提示している。

屋久島で開催される本展は、この新作が一般に公開される初の機会となる。文化と制度、外見と内面を見つめ直す本シリーズは、澤田の一貫した視点に新たな地理的・社会的文脈を接続し、私たち自身が「顔」という表象を通じて、どのように見られ、どのように自己を構築しているのかを静かに問いかける。

## "What does an ID photo truly prove?"

This question has long been the starting point for Tomoko Sawada's practice, through which she has explored the systems that society imposes upon the "face," as well as the complex relationship between gaze and identity. In her self-portrait series, where she makes herself both subject and object, Sawada has skillfully traversed the boundaries between anonymity and sameness, disrupting the very framework of the ID photograph from within and casting sharp questions upon the conventions of visual perception.

In this exhibition, her latest series ID: Paris will be unveiled for the first time. Created during an artist-in-residence stay in Paris—recommended by the Yakushima Photography Festival (YPF) and realized with the support of Villa Kujoyama—the project originates from a simple yet fundamental question: "If I were to have an ID photo taken in Paris, would it prove that I am French?" What exactly does an ID photograph convey through outward appearance, and what is it that we submit to society when we present one? Or, conversely, might it be our own preconceptions and cultural imagination as viewers that ultimately dictate the "meaning" of the subject?

Conceived before the pandemic and later brought into practice in Paris, a city where many people of East Asian descent live in diverse ways, the series unfolds within the seemingly rigid and impersonal format of the ID photo. Yet, through subtle differences of gaze and posture, Sawada reveals a delicate tension in which self-awareness and the gaze of others intersect.

Presented in Yakushima, this exhibition marks the first public presentation of the series. By reconsidering the intersections of culture and system, appearance and inner life, ID: Paris connects Sawada's consistent artistic inquiry to a new geographical and social context. It quietly challenges us to reflect on how, through the representation of the "face." we are both seen by others and construct our own sense of self.

Collaboration with Leica Fotografie International Supported by 株式会社ミマキエンジニアリング

Exhibition Title: NOCTCHROME

Artist Name: 渡部さとる/Satoru Watanabe Venue Name: 志戸子ガジュマル公園(志戸子)







写真家・渡部さとるは、夜と朝のあいだにほんのわずかに訪れる、色彩を持たない微細な時間に 「Noctchrome(ノクトクローム)」という名を与えた。古来より日本では、夜には目に見えぬ存 在がばっこし、それらは夜明けとともに姿を消すと信じられてきた。しかし人工光に 包まれた現 代都市において、こうした時間の境界は意識されることも稀である。 本展は、Leica Fotografie International (LFI) と屋久島国際写真祭 (YPF) のコラボレーションによって実現したアーティ スト・イン・レジデンス・プログラムにより、屋久島滞在中に制作された作品群を紹介するもの である。1949年に創刊されたLFIは、ドイツを拠点とする国際的な写真メディアであり、ライカを 用いた写 真表現を通じて、世界各地の視点と感性を紹介している。本プロジェクトにより制作さ れた「Noctchrome」 シリーズは、すでにLFIマガジンおよびLFIオンラインにて特集・掲載され ており、本展を通じて日本の観者にも新たに開かれることとなる。夜明け前、渡部は小さな光だけ を頼りに森の中を歩き、虫の声が止み、鳥 のさえずりが始まる瞬間を待ち続けた。Leica Noctilux レンズとM10 Monochromボディにより撮影されたモノ クローム作品は、光と闇のわずかな揺ら ぎをとらえ、視覚を超えた「気配」や「時間の厚み」を静かに映し 出している。 会場となる志戸 子ガジュマル公園は、屋久島北部に広がる亜熱帯の原生植生が息づき、太古の森の記憶がいまも生 きる場所である。この空間と響き合うように展示される 「Noctchrome」は、見るという行為の 本質と、自然と感覚のあわいに宿る詩的な気配を私たちに伝えてくれる。

Photographer Satoru Watanabe has given the name Noctchrome to the fleeting, colorless interval that arrives in the narrow space between night and morning. In Japan, it has long been believed that unseen presences roam freely during the night, vanishing with the break of dawn. Yet in modern cities, bathed in artificial light, such thresholds of time are rarely perceived.

This exhibition presents works created during Watanabe's residency in Yakushima, made possible through a collaborative Artist-in-Residence program between Leica Fotografie International (LFI) and the Yakushima Photography Festival (YPF). Founded in 1949, LFI is an internationally renowned photography magazine based in Germany, dedicated to showcasing global perspectives and sensibilities through photographic expression with Leica cameras. The Noctchrome series produced through this project has already been featured in LFI Magazine and on LFI Online, and will now be unveiled to audiences in Japan for the first time.

Before dawn, Watanabe would walk into the forest guided only by the smallest traces of light, waiting for that instant when the insects' chorus falls silent and the birds' first songs begin. Captured using a Leica Noctilux lens and an M10 Monochrom body, these monochrome works record the subtle oscillations between light and darkness, quietly rendering the "presence" and "density of time" that lie beyond the visible.

The venue, Shitoko Banyan Tree Park, is located in the northern part of Yakushima and is home to subtropical primeval vegetation—an environment where the memory of ancient forests continues to breathe. Displayed in resonance with this space, Noctchrome invites viewers to reconsider the essence of seeing, revealing the poetic presences that dwell in the delicate space between nature and perception.

Collaboration with Villa Kujoyama Supported by 株式会社ミマキエンジニアリング

Exhibition Title: 浮雲/UKIGUMO

Artist Name: CÉSAR DEBARGUE & LUNA DUCHAUFOUR-LAWRANCE/セザール・ドバル

グ & ルナ・デュショフール=ローランス

Venue Name: 尾之間温泉、samana hotel Yakushima (尾の間)







フランスのイラストレーター・グラフィックデザイナーである César Debargue と協働者の Luna Duchaufour-Lawrance による展覧会『浮雲(Floating Clouds)』は、銭湯・温泉文化と そこに宿る視覚的・社会的記憶を探るプロジェクトの延長線上にある。Debargue は〈nuages flottants〉というシリーズを通じて、日本各地の銭湯や温泉を訪ね、人々の証言やノレン、タイル、 壁画などのヴィジュアル素材を通じて浴場文化の美意識と歴史を掬い取ってきた。

本展は、屋久島滞在制作を通じて生まれた新たな思索と表現を導入するもの。尾之間温泉という温浴空間そのものが、制作の一部となり、展示空間と作品が浸潤し合うように構成されている。「浮雲」というタイトルは、湯気や蒸気、時間と記憶が曖昧に漂うさまを象徴し、身体と場所、過去と現在の境界を視覚的に宙吊りにする装置である。

映像・写真・グラフィックを横断するこれらの作品は、温泉にまつわる視覚文化と人びとのつながり、記憶の層を〈雲〉のように浮遊させながら、見る者を一つの儀式的な巡礼へと誘う。尾之間温泉で撮影され、展示もそこを舞台に行われることで、場所の時間性と空気感が作品と共鳴し、新たな経験的次元が立ち上がる。

本展は、ある特定の記録や資料を提示するというよりも、身体の記憶、社会の記憶、そして視覚の慣習そのものに問いを投げかける場所である。日常と聖性、現実とイメージ、存在と記憶が交差する空間に身を置きながら、『浮雲』は見ることと感じることの境目への柔らかな誘いを提供する。

French illustrator and graphic designer César Debargue, together with collaborator Luna Duchaufour-Lawrance, presents Floating Clouds, a project that delves into the visual and social fabric of Japanese sentō and onsen culture. Through visits to public baths across Japan, Debargue has gathered memories and aesthetics—from noren banners to tile mosaics and wall frescoes—creating a visual archive of these spaces as communal and cultural artifacts.

This exhibition introduces a new chapter in the project developed during a residency on Yakushima. Onoaida Onsen itself becomes both location and collaborator: the exhibition space and the works coexist in a shared sensory environment. The title Floating Clouds evokes the ephemeral mingling of steam, time, and memory, suspending boundaries between body and place, past and present.

Blending image, video, and graphic design, the artworks activate visual traditions of bathing culture—allowing them to float like clouds of collective and lived memory. Filmed and displayed within the thermal environment of Onoaida Onsen, the works resonate with the ambient light, humidity, and atmosphere, creating an immersive experience where artwork and place inform each other.

Rather than presenting a fixed archive, this exhibition becomes a site of questioning—of personal memory, of social ritual, and of how visual conventions shape perception. Stepping into Floating Clouds is to enter a space where everyday life meets poetic ritual, where the line between viewing and feeling becomes porous. It is an invitation to sense the unseen textures between reality and imagination, presence and recollection.

Supported by 株式会社ミマキエンジニアリング / 日本セキソー株式会社

Exhibition Title: YPF PHOTO AWARD 2025 Winners Exhibition

Artist Name: 杉水 五大/ Jingyi Zhang/Jungyeon Lee/Matthew Landon Sommers

/Patrick Corrigan

Venue Name: 如竹通り(安房)







YPF PHOTO AWARDは、「未来の写真表現を切り拓く才能に光を当てる」ことを目指し創設された国際 公募のフォトアワードです。主催する屋久島国際写真祭(YPF)は、自然と人の共生をテーマに掲げながら、新たな視点と感性を世界へと発信する文化的プラットフォームとして活動を続けています。

本展では、最優秀賞 1 名と入賞者 4 名が選出され、屋久島・安房地区の如竹通りにてシリーズ作品を展示します。展示されるのは、応募者が提出した未発表の写真シリーズであり、通りに面した公共空間に展開されることで、写真と日常が静かに交差する場を生み出します。観光客や島民、通行者が思いがけず出会う写真たちは、風景の一部となりながら、見ることの意味を改めて問いかけてくるのです。

受賞者には、屋久島での滞在制作、YPFギャラリーとして国内外におけるフォトイベントでの展示活動の際に展示参加、さらには国際的なキュレーターやフォトフェスティバル関係者とのネットワーキングの機会など、多層的な創作支援が提供されます。これにより、本賞は単なる受賞の場にとどまらず、未来の表現者たちの継続的な成長と実践を後押しする構造を備えています。審査は、視覚言語の革新性、物語性、そして技術と表現の独自性を重視し、ジャンルや経歴を問わず、意欲あるすべての写真家に門戸を開いています。写真の多様な語り口と感覚の深度に触れることで、観者は"写真の未来"そのものと出会う機会を得るでしょう。

The YPF PHOTO AWARD is an international open-call photography prize established with the aim of shining a spotlight on talents who will pioneer the future of photographic expression. Organized by the Yakushima Photography Festival (YPF), the award is part of a cultural platform that champions the theme of harmony between nature and humanity, while continuing to share new perspectives and sensibilities with the world.

This exhibition will feature one Grand Prize winner and four additional award recipients, each presenting a photographic series along Jochiku Street in the Anbo district of Yakushima. The works, all previously unpublished, will be displayed in public spaces along the street, creating quiet moments where photography intersects with daily life. Encountered unexpectedly by tourists, locals, and passersby, these images become part of the surrounding landscape, prompting viewers to reconsider the very act of seeing.

Awardees will receive multifaceted creative support, including an artist residency in Yakushima, opportunities to participate in exhibitions at domestic and international photo events through the YPF Gallery network, and chances to connect with internationally active curators and photography festival organizers. As such, the prize is not merely a moment of recognition but a sustained framework to foster the growth and practice of emerging voices in photography.

The jury places particular emphasis on the innovation of visual language, narrative strength, and the uniqueness of technical and artistic expression. Open to photographers of all backgrounds and genres, the award invites anyone with ambition and vision. By engaging with the diverse storytelling approaches and emotional depth presented, audiences will have the rare opportunity to encounter nothing less than the future of photography itself.

Exhibition Title: FOUND PHOTO ARCHIVES PROJECT #05 永田"Nagata"

Artist Name: YPF

Venue Name: 永田公民館(永田)







「写真は、ただの記録ではない」――屋久島国際写真祭(YPF)が展開する「ファウンド・フォト・アーカイブス・プロジェクト(FPAP)」は、屋久島町内26集落に暮らす人々の家庭に眠る個人写真を収集し、地域の記憶と視点を「個から公へ」と開く取り組みです。本展「#5 永田」では、永田地区に残されたアルバムの中から、昭和前半に撮影された写真群を、永田公民館という公共の場で公開します。

展示されるのは、当時の風景や産業、暮らし、祭事、家族や子どもたちの日常を写した断片です。物資が乏しく、現在よりも往来も限られていた時代に、これらの写真が捉えた瞬間は、今を生きる私たちにもかけがえのない問いを投げかけてきます。個人のまなざしから生まれたイメージが集まり、地域の記録として編み直されることで、過去と現在を結ぶ新たな物語が静かに立ち上がります。

本展は、写真を「発見する」という行為そのものへと導きます。見知らぬ家庭のアルバムに眠っていた視線が、時を超えて私たちを見つめ返すとき、「この島の歴史と自分はどこで交差しているのか」という根源的な問いが立ち現れます。

本プロジェクトは、各集落の皆さまの協力なしには成立しません。FPAPは、写真を媒介として地域とYPFが繋がり合い、島に眠る記憶を共に掘り起こし、再発信する共同の営みです。屋久島の人びとへの深い感謝とともに、この展覧会が「共有される記憶」の場となることを願っています。

"Photography is more than mere record." The Found Photo Archives Project (FPAP), developed by the Yakushima Photography Festival (YPF), is an ongoing initiative to collect personal photographs hidden away in the homes of residents across the island's 26 settlements, opening up local memories and perspectives "from the personal to the public."

This exhibition, #5 Nagata, presents for the first time in a public space—Nagata Community Center—a selection of photographs from albums preserved in the Nagata District, taken during the early Shōwa period. The images capture fragments of the era's landscapes, industries, daily life, festivals, and the everyday moments of families and children. In a time of scarce resources and limited movement beyond the island, the moments recorded in these photographs still pose irreplaceable questions to us today. When images born from personal gazes are gathered and re-edited as a collective record, new stories quietly emerge, bridging the past and the present.

This exhibition invites visitors into the very act of "discovering" photographs. When the gaze once tucked away in a stranger's family album looks back at us across time, we are confronted with a fundamental question: Where does the history of this island intersect with my own?

The project could not exist without the cooperation of each community. FPAP is a shared endeavor in which the local residents and YPF are connected through photography—together unearthing the island's hidden memories and sending them out into the world once more. With deep gratitude to the people of Yakushima, we hope this exhibition becomes a place for "shared memory," where the stories of the island can be experienced, reflected upon, and passed forward.

Exhibition Title: FOUND PHOTO ARCHIVES PROJECT selection A #04 長峰"Nagamine"

Artist Name: YPF

Venue Name:縄文の宿 まんてん(長峰)







屋久島国際写真祭(YPF)が進める「ファウンド・フォト・アーカイブス・プロジェクト (FPAP)」は、屋久島町内26集落に残された古写真を掘り起こし、地域社会の見えざる歴史を紡ぎ直す取り組みです。本展「#04 長峰」展では、長峰区の家庭アルバムから集められた写真群を公開します。

長峰は、昭和初期に開拓団によって切り開かれた地区です。急峻な地形と厳しい自然条件の中で、新しい生活を築こうとした人々の努力が刻まれた土地でもあります。展示される写真には、開墾の風景、農作業に励む人々、子どもたちの学校生活や地域の行事などが収められており、長峰の「始まり」の記憶が鮮やかに映し出されています。

ここに並ぶイメージは、単なる家族の記録にとどまりません。それは、未開の土地を生活の場へと変えていった世代の視線であり、地域社会が形成されていく過程の証でもあります。写真一枚一枚が語るのは、困難の中に芽生えた希望や、共同体としてのつながりの力です。

本展は、FPAPの理念である「個から公へ」を体現する場です。個人のアルバムから立ち上がった小さな記録が、地域の歴史へと繋がり、さらには島全体の時間軸の中に重ねられていく。その過程を目撃することができるのは、このプロジェクトならではの体験です。

地域住民の方々の協力に深く感謝するとともに、この展覧会が、過去を見つめ直しながら未来を考える「共有の記憶」の場となることを願っています。

The "Found Photo Archives Project (FPAP)" of the Yakushima Photography Festival (YPF) is an initiative to rediscover old photographs preserved in Yakushima's 26 hamlets, weaving them anew into the hidden histories of local communities. This exhibition, "#04 Nagamine," presents photographs collected from the family albums of the Nagamine district.

Nagamine is a community carved out in the early Showa period by settler groups. It is a land that bears the traces of people striving to build new lives amid steep terrain and harsh natural conditions. The photographs on display capture scenes of land reclamation, farming, children's school life, and community events, vividly reflecting memories of Nagamine's "beginnings."

These images are more than private family records. They embody the gaze of a generation that transformed untouched land into a place of living, standing as testimony to the formation of a community. Each photograph tells of the hope that emerged from hardship and the strength of connections that bound people together as a collective.

This exhibition embodies the FPAP's principle of "from the personal to the collective." Small records lifted from personal albums become linked to regional history and are further layered into the larger timeline of the island. To witness this process is to encounter the unique experience that this project seeks to offer.

With deep gratitude to the residents of Nagamine whose cooperation made this exhibition possible, we hope it will serve as a shared space of memory—one where reflecting on the past opens the way to imagining the future.

Exhibition Title: FOUND PHOTO ARCHIVES PROJECT Selection B #01 湯泊"Yudomari"

#02 一湊"Isso" #03 安房"Anbo"

Artist Name: YPF

Venue Name:屋久島環境文化村センター 1階交流ホール(宮之浦)







屋久島国際写真祭(YPF)が進める「ファウンド・フォト・アーカイブス・プロジェクト (FPAP)」は、屋久島町内26集落に残された古写真を掘り起こし、地域社会の見えざる歴史を紡 ぎ直す取り組みです。

本展では、これまでに実施された5地区(湯泊・一湊・安房・長峰・小杉谷)のアーカイブから選出された写真群を一堂に集め、屋久島全体に広がる記憶の断片を俯瞰する構成を試みます。

会場となる屋久島環境文化村センターは、自然と人、文化と未来をつなぐ象徴的な公共施設。本展は、島の複数の集落から掘り起こされた家族アルバムの断片を、島内外の人々がともに見つめ直す「共有の場」として設計されています。

それぞれの写真は、かつては誰かのために残されたものでした。けれど今、それらが並び、時代や 地域を越えて共鳴することで、島の風景と記憶の地層が、静かに可視化されていきます。

FPAPが重視するのは、写真を"つなげる"こと。家族のアルバムから集まった視線が、やがて島の時間軸を再構成し、次世代へ受け渡す文化的資源となる——その過程こそがこのプロジェクトの核にあります。

本展は、写真というメディアの原点である「家族」「地域」「記憶」に立ち返りながら、断絶と継承のはざまに生まれる"物語"を静かに呼び起こす場所です。地域住民の方々の多大なるご協力に心より感謝を捧げつつ、ここから始まる対話が、未来の島のかたちを映し出すことを願ってやみません。

The Found Photo Archives Project (FPAP), initiated by the Yakushima Photography Festival (YPF), is an ongoing effort to unearth old photographs preserved in the island's 26 settlements and to weave them into a renewed narrative of the community's unseen history.

This exhibition brings together a selection of images from the archives of five districts—Anbo, Nagamine, Yudomari, Isso, and Nagata—as well as Kosugidani, presenting them side by side in an attempt to create a panoramic view of the fragments of memory that span the whole island.

The venue, the Yakushima Environmental Culture Village Center, is a symbolic public facility that bridges nature and people, culture and the future. Conceived as a "shared space," the exhibition invites residents and visitors alike to revisit the fragments of family albums excavated from multiple communities across the island. Each photograph was once kept for someone, somewhere—but now, placed together and allowed to resonate across eras and regions, they quietly render visible the layered landscape and memory of Yakushima.

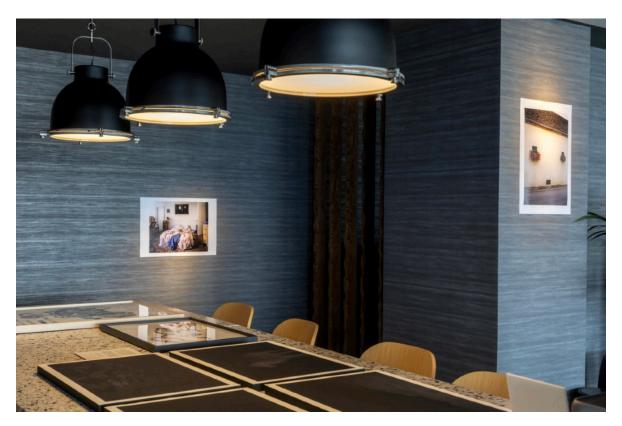
At the heart of FPAP is the act of connecting photographs. The gazes gathered from family albums gradually reconfigure the island's own timeline, transforming into cultural resources to be passed on to future generations. It is this process—of connecting, reframing, and transmitting—that forms the core of the project.

By returning to the origins of photography—family, community, and memory—this exhibition becomes a place where stories are quietly awakened in the space between loss and inheritance. With heartfelt gratitude for the generous cooperation of the island's residents, we hope the dialogues that begin here will help to illuminate the shape of Yakushima's future.

Exhibition Title: YPF Selection C

Artist Name: Artus de Lavilléon/駒瀬 由宗

Venue Name: THE HOTEL YAKUSHIMA OCEAN & FOREST (宮之浦)







2025年、屋久島国際写真祭(YPF)は創設10周年という節目を迎えます。その歩みの中で築かれてきた国際的なネットワークと、多様な写真表現との出会いを振り返る試みとして開催されるのが「YPF セレクション展」です。

本展は、YPFアートディレクター、共同創設者、ディレクターによる共同キュレーションに基づき、フランス・アルルで毎夏開催される国際写真祭「Les Rencontres d'Arles」会期中に、YPF 展として現地ギャラリーで発表された作品群を改めて紹介します。世界有数の写真の舞台で展示された作品が、今度は屋久島という自然と文化の交差点に帰還し、異なる文脈の中で新たな対話を生み出します。

ホテル「THE HOTEL YAKUSHIMA OCEAN & FOREST」のギャラリースペースに展開される展示は、島から海外へ、そして海外から島へと循環してきたYPFの活動を象徴するものです。それぞれの作家の視点は断片的でありながらも、共にひとつの空間に並ぶことで、調和と多層性を帯びた"世界のモザイク"を形づくります。

「YPF セレクション展」は、これまでの活動を再訪すると同時に、地域に根ざした表現がどのように国際的な舞台へと開かれ、また逆にその経験が地域に還流していくのかを示す場です。10周年を迎える本展を通して、YPFが培ってきた「地域と世界をつなぐ循環」を改めて実感していただけるでしょう。

In 2025, the Yakushima Photography Festival (YPF) marks its 10th anniversary. As part of this milestone, the "YPF Selection Exhibition" reflects on the festival's trajectory by revisiting encounters with artists and photographic expressions that have shaped its path.

Curated jointly by the YPF art director, co-founder, and director, this exhibition features works originally presented during the renowned international photography festival Les Rencontres d'Arles in France, where YPF held its own showcase at a local gallery. Now returning to Yakushima, these works are re-situated in a different context, generating renewed dialogue between the island and the wider world.

Displayed within the gallery space of THE HOTEL YAKUSHIMA OCEAN & FOREST, the exhibition symbolizes the circulation at the heart of YPF's mission: from the island to overseas, and back again. Each artist's perspective, while fragmentary in itself, comes together in a shared space to form a harmony and layered resonance—a mosaic-like vision of the world.

The "YPF Selection Exhibition" revisits the history of the festival while also questioning how locally rooted expression can reach an international stage, and how such experiences, in turn, flow back into the local context. On its 10th anniversary, this exhibition invites visitors to rediscover the cycles of encounter and exchange that YPF has nurtured over the past decade, connecting region and world through photography.

# **Portfolio Review**

PORTFOLIO EXPERTS : Cleo Charuet/Eric Pillault/Adèle Fremolle

Venue Name:屋久島町総合センター 1階会議室(安房)

DAY 1: 10/12 (Sun) 10:00 - 12:00 DAY 2: 10/13 (Mon) 10:00 - 12:00







本年度は、国際的に活躍する3名の写真エキスパートを招聘し、2日間限定のポートフォリオレビューを実施した。各セッションは1組30分、全12枠で構成され、参加者は自身の作品について専門的かつ具体的な助言を受ける機会となった。

屋久島国際写真祭(YPF)のポートフォリオレビューは、日本国内において海外の第一線で活動するプロフェッショナルから直接指導を受けられる数少ないプログラムである。通常は海外の写真祭やイベントに参加し、個別にアポイントメントを得る必要があるが、YPFではその経験を屋久島で効率的に得られる点が大きな特徴となっている。

参加者からは、作品の方向性や編集の視点、今後の発表機会に向けた具体的なフィードバックが得られたとの声が多く寄せられた。また、レビューを通じて、国内外の写真祭・フォトイベントとの接続や推奨の可能性が開かれるなど、参加者のキャリア形成において中長期的な成果が見込まれるプログラムとなった。

This year, the festival invited three internationally active photography experts and held a two-day portfolio review program. Each session consisted of a 30-minute review for one participant, with a total of 12 slots. The program provided photographers with an opportunity to receive specialized and concrete feedback on their work.

The Yakushima Photography Festival (YPF) portfolio review is one of the few programs in Japan where participants can receive direct guidance from leading international professionals. Although such opportunities typically require traveling to overseas photo festivals and arranging individual appointments, YPF offers this experience efficiently on Yakushima Island.

Participants reported receiving valuable insights regarding the direction of their work, editing approaches, and future presentation opportunities. Furthermore, the program is expected to create pathways for recommendations and participation in domestic and international photo festivals and events, making it a significant opportunity with the potential to contribute to the participants' mid- to long-term career development.

# **Associated Programs**

Program Title: VEJA POP UP "SALAR" launch event

Company / Organization Name : VEJA

Venue Name: Sankara Hotel & Spa 屋久島 (麦生)







Program Title: Selection Book Fair

Company / Organization Name: 本屋青旗 Ao-Hata Bookstore

Venue Name: 旅人の宿 まんまる(安房)







Program Title:物質文明の荒波をようように免れた屋久島 Company / Organization Name: YAKUSHIMA FILM

Venue Name: aperuy (安房)







本年度の屋久島国際写真祭では、企業・団体による独自企画として「ASSOCIATED PROGRAMS」を実施した。これは、写真祭の趣旨に賛同する企業・団体が、自主的に企画した展示・プロジェクトを写真祭会期に合わせて開催する仕組みであり、地域文化や創作活動との新たな接点を生み出すものとして位置づけている。

2025年度は、国内外より計3つの企業・団体が参加し、各組織の専門性や文化的背景を活かした多様なプログラムが展開された。

#### · VEJA (フランス)

環境配慮型シューズブランドとして知られるVEJAは、写真とブランドの思想を組み合わせた特別展示を実施。自然環境とものづくりを結ぶ独自の視点が来場者から高い関心を集めた。

#### · Yakushima Film (日本/屋久島)

屋久島の自然・文化を映像作品として国内外へ発信するYakushima Filmは、写真と映像の関係性をテーマとした展示および関連企画を行った。写真祭の主旨である「屋久島から世界へ発信する文化創造」に寄与する内容となった。

#### Ao-hata Bookstore (日本/福岡)

福岡を拠点とするAohata Bookstoreは、写真・アート・地域文化を扱う独自のキュレーションによるブックフェアを開催。屋久島と都市とをつなぐ文化的交流の場として、多様な来場者にとって魅力的なプログラムとなった。

これらのプログラムは、写真祭と外部企業・団体との協働によって生まれる新たな表現機会を提示するとともに、地域外との文化的ネットワーク拡張にも寄与した。今後も「ASSOCIATED PROGRAM」を通じ、写真祭の多層的な発展と交流の広がりが期待される。

In this year's Yakushima Photography Festival, the festival introduced "ASSOCIATED PROGRAMS," a framework through which participating companies and organizations independently presented exhibitions and projects aligned with the festival period. This initiative allows partners who share the festival's mission to create their own programs, fostering new points of connection between local culture and creative practice.

In 2025, a total of three companies and organizations from Japan and abroad took part, each presenting a program that reflected their respective expertise and cultural background.

#### · VEJA (France)

VEJA, known for its environmentally conscious footwear, presented a special exhibition that combined photography with the brand's philosophy. Its unique perspective—linking natural environments with craftsmanship—drew considerable attention from visitors.

#### · Yakushima Film (Yakushima/Japan)

Yakushima Film, which produces and distributes visual work based on the island's nature and culture, presented an exhibition and related activities exploring the relationship between photography and moving images. The program contributed to the festival's aim of creating cultural expression from Yakushima to the world.

#### · Aohata Bookstore (Fukuoka/Japan)

Based in Fukuoka, Aohata Bookstore organized a curated book fair featuring photography, art, and local culture. Serving as a cultural bridge between Yakushima and urban regions, the program attracted a diverse range of visitors.

These associated programs provided new opportunities for expression through collaboration between the festival and external organizations, while also contributing to the expansion of cultural networks beyond the island. Continued development and broader exchange are anticipated through future iterations of the "ASSOCIATED PROGRAM."

# **Events**

Program Title:澤田知子×クレオ・シャルレ スペシャルトークイベント

Company / Organization Name : YPF



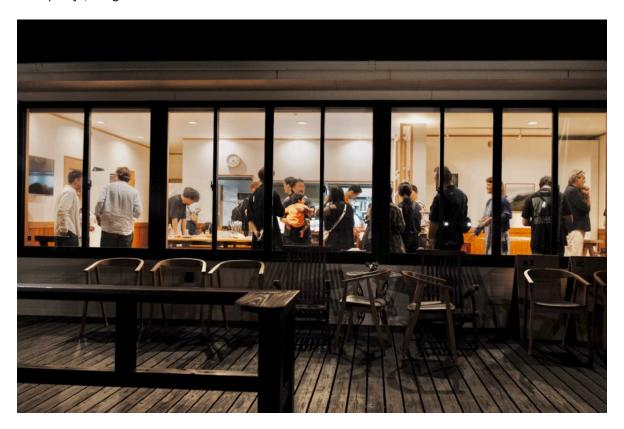






Program Title:屋久島国際写真祭2025 オープニングパーティー

Company / Organization Name : YPF











Program Title:海とともに生きる日 ビーチクリーン "一湊

Company / Organization Name: 屋久杉楼 七福 (Yakusugirou Shichihuku)









## Workshops

Program Title:印刷を体験する。「PHOTOPRIと学ぶデータ が作品に変わるまで」/

Experience Printing: From Data to Art- work—Learning with PHOTOPRI

Company / Organization Name: PHOTOPRI





Program Title:印刷を体験する。写真家 大野雅人とつくる「家族のためのポートレート写真ワークショップ」/Creating Family Portraits with Photographer Masato Ono Company / Organization Name: 大野雅人/Masato Ono





Program Title:実践で学ぶ広告写真 「ホスピタリティと物語の可視化」/Practical Learning

in Advertising Photography

Company / Organization Name: アントナン・ボルジョー/Antonin Borgeaud





Program Title:「うつす・のこす・めぐる」サイアノタイプワークショップ/"Capture,

Preserve, Circulate" — Cyanotype Workshop

Company / Organization Name : HUB&LABO Yakushima





Program Title: 「屋久島deep森林浴®×写真/Yakushima deep Shinrin-Yoku ®× PHOTO Company / Organization Name: HUB&LABO Yakushima





# **Pre - Event**



















# **Exhibition Tour**



































第五回屋久島国際写真祭の開催期間中、国内外のYPF関係者を対象としたプレイベント、エキシビションツアーを実施しました。

本イベントおよびツアーは、展示作品の鑑賞にとどまらず、屋久島の風土・文化・産業・身体感覚を通して、作品の背景にある「土地の記憶」をより深く共有することを目的としたプログラムです。

ツアーは、永田集落に受け継がれる伝統舞踊「トビウオ招き」の特別披露から始まりました。浜辺に響く唄と太鼓と三味線、舞う身体の律動は、島が長く育んできた自然観と祈りを象徴するものであり、参加者にとって作品鑑賞の前段にあたる「屋久島での感受性を開く時間」となりました。続いて、地元企業のルポルタージュを行い、屋久島で働く人々の営みや島の産業構造に触れました。森・海・人が循環的に結びつく島の生活文化を知ることで、アーティストの作品に潜む風景へのまなざしが、より立体的に理解されるようになりました。

午後からは、アーティスト自身とともに、見知らぬ家庭のアルバムに眠っていた視線が、時を超えて私たちを見つめ返し、「この島の歴史と自分はどこで交差しているのか」という根源的な問いが立ち現れ、写真を「発見する」という行為そのものへと導く、YPFファウンドフォトアーカイブスプロジェクト展示会場を巡りました。展示空間の選定や光の使い方、屋久島特有の湿度や空気感と作品の呼応を体感することで、鑑賞体験は単なる視覚的理解を超え、「場所と作品の相互作用」を共有する場へと深化しました。

さらに、尾之間温泉内での展示空間を訪問し、その後、実際に温泉に入浴しながら作品を鑑賞するプログラムも設けました。屋久島の温泉は、古くから地域住民の日常と結びついた独自の文化を形成しており、参加者にとって「身体を通して島を理解する」体験となりました。温熱や蒸気、地元客との交わりといった感覚的な体験は、展示作品の背景にある土地のエネルギーを、より生きた実感として捉えるきっかけとなりました。

また、本ツアーは地元企業との連携のもと実施されました。島の事業者が持つ技術と資源が結集し、写真祭全体を支える基盤となっています。これらの協働は、アーティスト・関係者・地域住民のあいだに新たな関係性を育み、今後の創造的な展開へとつながる重要な土壌となりました。 エキシビションツアーは、作品鑑賞と地域文化の体験を結びつけ、屋久島で作品を見るという唯一無二の価値を参加者と共有する試みです。

土地の記憶、人々の営み、身体感覚を伴う風土の理解、アーティストの視点――それらが重層的に重なり合うことで、作品はより深い意味と広がりを獲得し、参加者の記憶に強く刻まれることとなりました。

During the 5th Yakushima Photography Festival, an exhibition tour was organized for YPF stakeholders from Japan and abroad.

This tour was conceived not merely as an opportunity to view the exhibited works, but as a program designed to share, in a deeper way, the "memory of the land" embedded in the artworks—through Yakushima's climate, culture, industries, and embodied experiences.

The tour began with a special performance of Tobiuo Maneki, a traditional dance passed down in the Nagata community. The songs, drums, and shamisen resonating along the shoreline, together with the rhythmic movements of the dancers' bodies, embodied the island's long-cultivated relationship with nature and prayer. For participants, this moment served as an opening ritual—an opportunity to attune their sensibilities to Yakushima before encountering the artworks.

The program continued with reportage-style visits to local businesses, offering insight into the daily lives of people working on the island and its industrial structure. By learning about Yakushima's way of life—where forest, sea, and human activity are interdependently connected—participants gained a more three-dimensional understanding of the perspectives and landscapes embedded in the artists' works. In the afternoon, participants toured the exhibition spaces together with the artists, including the YPF Found Photo Archives Project exhibition. There, gazes once resting silently within unknown family albums reached across time to look back at us, giving rise to a fundamental question: Where does my own life intersect with the history of this island? This experience guided participants toward the act of "discovering" photography itself. Through the careful selection of exhibition spaces, the use of light, and the resonance between the works and Yakushima's distinctive humidity and atmosphere, the viewing experience moved beyond visual appreciation alone, deepening into a shared awareness of the dynamic interaction between place and artwork.

The tour also included a visit to an exhibition space within Onoaida Onsen, followed by a unique program in which participants viewed the works while bathing together in the hot spring. Yakushima's onsen culture has long been interwoven with the daily lives of local residents, and this experience allowed participants to encounter the island through their bodies. Sensory elements—warmth, steam, and encounters with local bathers—offered a vivid, embodied understanding of the land's energy underlying the exhibited works. This exhibition tour was realized in close collaboration with local businesses. The skills and resources of island-based enterprises formed an essential foundation supporting the festival as a whole. These collaborations fostered new relationships among artists, stakeholders, and local residents, creating fertile ground for future creative developments.

By intertwining the experience of viewing artworks with encounters with local culture, the exhibition tour sought to share the unique value of seeing photography in Yakushima. As the memory of the land, the rhythms of daily life, embodied sensations, and the artists' perspectives overlapped and accumulated, the works gained greater depth and resonance—leaving a lasting impression on the participants' memories.



STORIES MAGAZINES SUBSCRIPTION GALLERY

CATEGORY - CAMERA - 1



# In the nightlight realm

Satoru Watanabe

BEHIND THE SCENES | PHOTOGRAPHERS | .

VIEW SLIDESHOW

This year, for the first time, LFI is collaborating with the Yakushima Photography Festival (YPF). As part of this joint undertaking, Japanese photographer Satoru Watanabe went on an artist residency to Yakushima to realise his Noctchrome project.



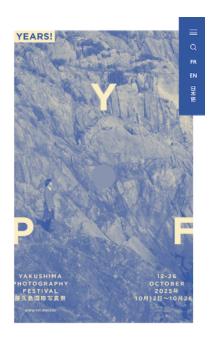
© Shizuka Sato





展覧会) 2025/10/12 - 2025/10/26

ホーム > イベント > ポムとセザール・ドゥバルグが第5回屋久島国際写真祭にて展示を開催





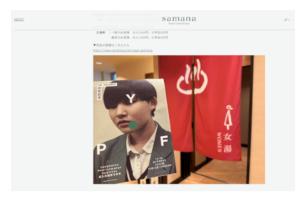












# TBS NEWS DIG T Powered by JNN

検索

深掘りDIG 深掘り特集 LIVE・動画 「配信中

国際

天気防災

新着

経済

スポーツ

天気 エンタメ 地震・災害

話題・グルメ

暮らし・マネー

## 屋久島伝統「トビウオ招き」 国際写真祭でフランス文化機関 に披露



MBC 南日本放送

2025年11月11日(火) 16:17

国内

屋久島の永田地区で、豊漁を願う伝統の踊り「トビウオ招き」が、50年ぶりに生歌 と生演奏で披露されました。「トビウオ招き」は屋久島町永田地区に伝わる豊漁を









#### 【国際メディア】

Leica Fotografie International (LFI)

- ・国・地域:ドイツ/国際
- ・ 媒体種別:写真専門メディア
- ・内容:渡部さとる氏による屋久島でのレジデンス制作および、第五回屋久島国際写真祭とのコラボレーションを特集。屋久島の自然環境と写真表現の関係性、フェスティバルの理念が国際的に発信された。

Villa Kujoyama(公式サイト)

- ・国・地域:フランス/日本
- ・ 媒体種別:文化機関公式メディア
- ・内容:ヴィラ九条山とYPFによるマイクロ・レジデンスプログラムの紹介。 フランス人アーティストの屋久島滞在制作および、その成果発表の場として第五回屋久島国際写 真祭が位置づけられた。

#### 【国内主要アート・写真メディア】

Tokyo Art Beat

- ・ 国・地域:日本
- ・ 媒体種別: アートイベント情報・批評メディア
- ・内容:第五回屋久島国際写真祭の開催情報および展覧会情報を掲載。 国内外の作家が参加する国際写真祭として紹介され、屋久島という場所性と複数会場展開の特徴が発信された。

#### IMA Online

- ・ 国・地域:日本
- ・ 媒体種別:写真専門オンラインメディア
- ・内容:屋久島国際写真祭の活動および YPF PHOTO AWARD 2025 を中心に掲載。 写真を通じた国際交流、アーティストインレジデンス、フェスティバルの継続的な取り組みが紹介された。

#### 屋久島経済新聞

- ・国・地域:日本(鹿児島・屋久島)
- ・ 媒体種別:地域ニュースメディア
- ・内容:屋久島国際写真祭10周年および第五回開催について報道。 島内外の関係者が集う文化的イベントとしての意義、地域との連携や交流の広がりが紹介された。

#### 【協力企業・関連団体メディア】

PHOTOPRI (公式サイト/ニュース)

- ・ 国・地域:日本
- ・ 媒体種別:写真プリント企業公式メディア
- ・内容:写真祭への協力内容、展示・ワークショップへの関与について掲載。 展示制作の裏側や技術的サポートが紹介された。

Laugh & Peace Art (公式サイト)

- ・国・地域:日本
- ・ 媒体種別: アートプロジェクト公式メディア
- ・内容:澤田知子氏の展覧会「PROVE」および《ID: Paris》シリーズと第五回屋久島国際写真祭との連携を紹介。

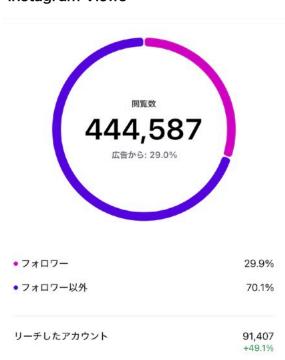
#### 【テレビ・ニュースメディア】

MBC南日本放送(MBC NEWS DIG)

- ・ 国・地域:日本 (鹿児島)
- ・媒体種別:テレビ・ニュースメディア
- ・内容:第五回屋久島国際写真祭の開催についてテレビおよびオンラインニュースで報道。 屋久島を舞台に国内外の写真家が集う国際写真祭として紹介され、展覧会の様子や地域文化との関わりが広く県内外に発信された。(参考: MBC NEWS DIG 掲載記事)

SNS・Webアクセス推移 SNS and Website Traffic Trends

# インスタグラム 閲覧数 (9/1 - 11/30) Instagram Views



## プロフィールのアクティビティ ③ 6,684

+19.5%

プロフィールへのアクセス 6,106 +28.0% 外部リンクのタップ数 578 -29.6%

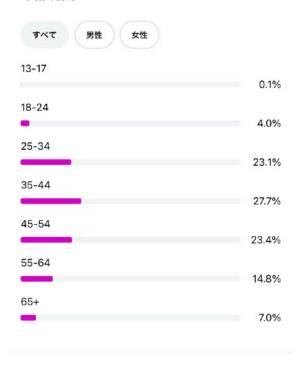
## アクセスエリア Access Areas



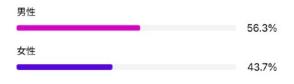
# 4,511 フォロワー

# 成長 全体 956 フォロー 1026 フォローをやめる 70 フォロワー情報 全体 フォロー フォローをやめる 45

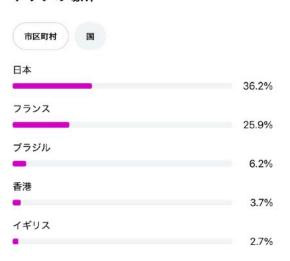
## 年齢範囲



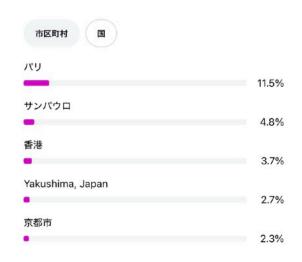
## 性別



## トップの場所



## トップの場所



		アーティスト名	期間	場所	エリア	来場者数
Exhibition	E1	Pomme ポム	10/12~10/21 ※10/17(木)休館	屋久島町役場 フォーラム棟	小瀬田	1,250
	E2	澤田知子 Tomoko Sawada	10/12~10/21 ※10/17(木)休館	屋久島町役場 フォーラム棟	小瀬田	1,250
	E3	渡辺さとる Satoru Watanabe	10/12~10/26	志戸子ガジュマル公園	志戸子	2,000
	E4	CesarCesar Debargue & Luna Duchaufour-Lawrance	10/12~10/26	尾之間温泉	尾の間	1,400
			10/12~10/26	samana hotel Yakushima	尾の間	500
	E5	YPF PHOTO AWARDS 2025 Winners Exhibition	10/12~10/26	如竹通り	安房	2,100
	E6	FOUND PHOTO ARCHIVES PROJECT #05 永田 "Nagata"	10/12~10/26	永田区公民館、永田いなか浜	永田	500
	E7	FOUND PHOTO ARCHIVES PROJECT selection A	10/12~10/26	縄文の宿まんてん	長峰	1,400
	E8	FOUND PHOTO ARCHIVES PROJECT selection B	10/12~10/26 ※10/17(木)休館	環境文化村センター	宮之浦	2,000
	E9	YPF Selection C	10/12~10/26	THE HOTEL YAKUSHIMA OCEAN & FOREST	宮之浦	1,800
					合計(A)	14,200
Associate	A1	VEJA POP UP "salar" launch pop up event	10/12~10/26	Sankara Hotel & Spa 屋久島	麦生	1,280
	A2	Yakushima Film 物質文明の荒波をようように免れた屋久島	10/12~10/26	aperuy	安房	200
	А3	Ao - Hata Bookstore BOOKFAIR	10/12~10/26	旅人の宿まんまる	安房	500
					合計(B)	1,980
					合計(A+B)	16,180

期間:10/12~10/26 (E1,E2は10/12~12/21)

日数:15日間 (E1,E2は10日間)

総来場者数:約16,180人

#### 今後の展望

#### **Future Outlook**

今後2年間、屋久島国際写真祭(YPF)は、アーティストインレジデンスプログラムの拡充を中心に、地域・来訪者・国際的文化ネットワークをつなぐ創造的な基盤をより強化していきます。 まず、レジデンス期間中に「オープンスタジオ」を開催し、制作中のアーティストと島民、国内外の来訪者、写真祭参加者が直接対話できる機会を設ける予定です。

制作という"過程"に触れる体験は、完成作品の鑑賞とは異なる深い価値を持ちます。思想や視点、葛藤、実験、気づきといった創造行為そのものを共有することで、鑑賞者は作品を単なる「完成物」ではなく、「創造のプロセスとともに記憶される体験」として受け取ることができます。

この取り組みを通じて、アーティストと地域・来訪者との持続的な関係を育み、屋久島に関わる新たなコミュニティ――すなわち「関係人口」をさらに広げていくことを目指します。

今年度の成功を受け、フランス外務省文化機関であるヴィラ九条山とのマイクロレジデンスプログラムは、YPFとの共同プロジェクトとして今後も継続されることが決定しました。これにより、屋久島を舞台とした国際的な共同制作の機会は、より多様で豊かな広がりを見せることが期待されます。

また、ライカフォトグラフィーインターナショナル(LFI)との協働により、屋久島での滞在新作制作が実現し、その成果はLFIマガジンおよびオンラインで紹介され、国際的な評価を受けました。この結果により、LFIとの協働企画もまた、来年度以降継続される予定です。

加えて、写真祭終了後には、国外の団体から海外での展覧会開催に向けた提案を頂いたり、国外の著名作家からの訪問およびコラボレーションの打診など、多くの新しい展望が寄せられています。 これらの動きは、YPFが国内外の文化・芸術ネットワークの中で確かな存在感を築きつつある証といえます。

私たちは今後も、「写真」を媒介とした共有から生まれる喜び・驚き・理解を大切にし、創造のプロセスが循環し続ける場としての写真祭を発展させていきたいと考えています。

屋久島を起点に生まれる新たな文化的連関が、より豊かな未来へとつながっていくことを願っています。

#### 千々岩孝道

屋久島国際写真祭 共同創設者

Over the next two years, the Yakushima Photography Festival (YPF) will further strengthen its creative foundation by expanding its artist-in-residence programs, connecting the local community, visitors, and international cultural networks. First, during the residency period, we plan to host Open Studio events that offer direct opportunities for dialogue between artists in production and island residents, domestic and international visitors, and festival participants.

Experiencing the process of creation holds deep value—distinct from the appreciation of completed artworks. By sharing the thoughts, perspectives, struggles, experiments, and discoveries that shape creative practice, audiences can encounter a work not merely as a finished object, but as a lived experience remembered together with its process of becoming.

Through these efforts, we aim to foster ongoing relationships between artists and the community, expanding the network of people who develop meaningful connections to Yakushima—what we call a population of relation.

Following the success of this year's initiatives, the micro-residency program with Villa Kujoyama, a cultural institution under the French Ministry of Foreign Affairs, will continue as a joint project with YPF. This development is expected to provide even more diverse and collaborative opportunities for international artistic production based in Yakushima. In addition, our collaboration with Leica Fotografie International (LFI) enabled the creation of new works during the residency, which were subsequently featured both in LFI Magazine and online, receiving international recognition. Based on these achievements, the collaboration with LFI is also planned to continue in the following year. Furthermore, after the conclusion of the festival, we received proposals from overseas organizations to hold exhibitions abroad, as well as requests from internationally recognized artists seeking visits and future collaboration. These developments indicate that YPF is steadily establishing a significant presence within global cultural and artistic networks.

Moving forward, we will continue to value the joy, surprise, and understanding born through the act of sharing photography, further developing YPF as a space where creative processes continue to circulate and evolve.

From Yakushima, we hope to cultivate new cultural relations that lead toward a richer future.

Kodo Chijiiwa Co-founder, Yakushima Photography Festival

発行者:屋久島国際写真祭

編集デザイン:千々岩孝道、吉村卓海 写真: ISLAND FILMS、佐藤静香、吉村卓海

発行年月:2025年12月

#### www.ypf.photos

Publisher: Yakushima International Photo Festival Editorial Design: Kodo Chijiiwa, Takumi Yoshimura Photo: ISLAND FILMS, Satou Shizuka, Takumi Yoshimjura

Publication Date: December 2025